

**Facultad de Filosofía y Letras
Colegio de Letras Modernas
Departamento de Letras Portuguesas**

Literatura I
Medieval y Renacimiento
Semestre 2025-1
Martes 5pm-7pm

Lic. Diana Erika Alcaraz López
Correo: dianaalcaraz@filos.unam.mx

Objetivos

Este curso busca que el alumnado lea textos producidos durante la Edad Media y las primeras décadas del Renacimiento en Portugal y en torno a ellos analice, discuta y reflexione sobre los principales temas de esta literatura, así como sobre la vida, sociedad y cultura de esta época. Al final del semestre el alumnado será capaz de:

- Conocer los géneros y autores más importantes de la literatura portuguesa medieval y de las primeras décadas del siglo XVI.
- Distinguir características esenciales de la cultura, sociedad y lengua portuguesas a partir del análisis de obras literarias representativas del periodo.
- Distinguir los temas y tópicos de esta literatura.
- Reconocer las principales características del gallego portugués.

Metodología

Con el fin de cumplir los objetivos antes mencionados, la lectura de todos los textos será obligatoria, por lo que habrá controles de lectura, tanto dentro de la clase, con discusiones, preguntas y comentarios, como por medio de reportes escritos.

Temario/Contenidos

La lectura de los artículos, exposiciones y el trabajo a manera de taller se hará de manera conjunta.

Calendario e índice temático

Sesiones	Temas
Semana 1	<p style="text-align: center;">PORTUGAL EN LA EDAD MEDIA</p> <p>Presentación del curso. Portugal en la Edad Media, algunas generalidades.</p>
Semana 2	<p style="text-align: center;">EL GALLEGO PORTUGUÉS</p> <p>“Alguns traços caraterísticos do galego-português”. Lectura de los capítulos 1 y 2 de <i>História da Língua portuguesa</i> de Paul Teyssier en la traducción de Celso Cunha.</p> <p>Ejercicio: Análisis de un documento en gallego portugués.</p>
Semana 3	<p style="text-align: center;">VIDA EN LA EDAD MEDIA (CONTEXTO)</p> <p>Lectura de los capítulos I y II de la <i>História da Literatura portuguesa</i> de António José Saraiva y Oscar Lopes. p.p 9-17</p> <p>Ejercicio: Comentar el programa “O dia a dia em Portugal na Idade Média” disponible en: https://www.youtube.com/watch?v=sxxeDtBXyWY&t=4019s</p>
Semana 4	

	<p style="text-align: center;">CANTIGAS MEDIEVALES</p> <p>Lectura de los capítulos I-II de la <i>História da Literatura portuguesa</i> de António José Saraiva y Oscar Lopes (1ª época). p.p 35-45.</p> <p>Introducción a la poesía trovadoresca, algunas generalidades.</p> <p>Lectura y análisis de una selección de cantigas de amor, de amigo, de escarnio y de maldizer.</p>
Semana 5	<p style="text-align: center;">NOVELAS DE CABALLERÍA</p> <p>Sobre la prosa medieval. Lectura de “Aspectos de la prosa medieval portuguesa” de Helder Godinho. y “Vertentes da prosa medieval” de Ester Lemos. (<i>História e Antologia da Literatura portuguesa séculos XIII-XIV</i>. Tomos I y II)</p> <p>Lecturas teóricas: “Novela de Cavalaria” de Ettore Finazzi-Agrò. (<i>História e Antologia da Literatura portuguesa séculos XIII-XIV</i>. Tomo I)</p>
Semana 6	<p>Lecturas teóricas: “Introdução à edição de <i>A Demanda do Santo Graal</i>” de Irene Freire Nunes. (<i>História e Antologia da Literatura portuguesa séculos XIII-XIV</i>. Tomo I)</p> <p>Textos literarios: <i>A Demanda do Santo Graal</i> (Capítulos I-V)</p> <p>Ejercicio: Reflexionar el papel de las novelas de caballería, analogías con la actualidad.</p>
Semana 7	<p>HAGIOGRAFIA</p>

	<p>Lecturas teóricas: “Hagiografía” de Aires Augusto Nascimento.</p> <p><i>(História e Antologia da Literatura portuguesa séculos XIII-XIV. Tomo I)</i></p> <p>Textos literarios: <i>Horto do esposo</i> (Livro I, “Prólogo”; Livro II, cap. XII; Livro III, cap. I; Livro IV, caps. IX e XI; Livro IV, caps. III e LII) <i>O livro de José de Arimatea</i> (Caps. I; III-VIII; XLIII) <i>Vidas e Paixões dos Apóstolos</i> (Caps. 159 e 256)</p> <p><i>(História e Antologia da Literatura portuguesa séculos XIII-XIV. Tomo I)</i></p> <p>Ejercicio en clase: Compartir la biografía de algún santo o santa.</p>
Semana 8	<p style="text-align: center;">LIBROS DE LINAJES</p> <p>Lecturas teóricas: “Livros de Linhagens” de José Mattoso. <i>(História e Antologia da Literatura portuguesa séculos XIII-XIV. Tomo II)</i></p> <p>Ejercicio: Realizando mi árbol genealógico. Reflexión: ¿Es importante saber de nuestras raíces y ancestros?</p>
Semana 9	<p>Textos literários: <i>Narrativas dos Livros de Linhagens (nove excertos)</i> <i>Anais, Crónicas e Memórias Avulsas de Santa Cruz de Coimbra.</i> “A dama pé de cabra”</p> <p><i>(História e Antologia da Literatura portuguesa séculos XIII-XIV. Tomo II)</i></p>
Semana 10	<p style="text-align: center;">CRÓNICA</p>

	<p>Lecturas teóricas: <i>Fernão Lopes, contador de historia: sobre a Crónica de D. João I</i>, Lisboa de Amado T. Apartado sobre Fernão Lopes, de <i>A Literatura portuguesa</i> de Massaud Moisés p.p. 40-43. <i>Crónica de D. João I</i> de Fernão Lopes.</p> <p>Ejercicio: Reflexión sobre si es útil cronicar y documentar el pasado.</p>
Semana 11	<p>Textos literários: <i>Crónica da Conquista do Algarve</i> (Caps. I, III, IX) <i>Crónica da Tomada de Lisboa aos Mouros e da Fundação do Mosteiro de S. Vicente</i> (Caps. I-IV Y VIII)</p> <p>(<i>História e Antologia da Literatura portuguesa séculos XIII-XIV</i>. Tomo II)</p>
Semana 12	<p style="text-align: center;">EL HUMANISMO EN PORTUGAL TEATRO</p> <p>Lectura teórica: “Gil Vicente: o Teatro de Corte e a dramaturgia” popular de José Augusto Cardoso Bernardes. p.p. 77-89.</p>
Semana 13	<p>Teatro vicentino y la transformación de la sociedad portuguesa. Texto literario: <i>O Auto da Barca do Inferno</i> de Gil Vicente. <i>O Auto da Índia</i> de Gil Vicente.</p> <p>Ejercicio: Lectura en voz alta de fragmentos de las obras de teatro.</p>
Semana 14	<p style="text-align: center;">NOVELA SENTIMENTAL</p> <p>Lectura teórica: “Judaísmo e humanismo na <i>Menina e moça</i>” de Helder Macedo. p.p. 242-244. “A centralidade feminina na <i>Menina e moça</i>” de José Augusto Cardoso Bernardes. p.p. 244-249.</p>

	Textos literarios: <i>Menina e moça</i> de Bernardim Ribeiro. (fragmentos)
Semana 15	Descubrimiento de Brasil: la epístola <i>Carta de Pero Vaz de Camina</i> , Ministério da Cultura-Fundação Biblioteca Nacional, PDF: http://objdigital.bn.br/Acervo_Digital/Livros_eletronicos/carta.pdf
Semana 16	Fin de semestre. Retroalimentación.

Evaluación.

La evaluación por porcentaje quedará de la siguiente manera:

25% Entrega de tareas, controles de lectura y reportes a lo largo del semestre. La puntualidad en las entregas será tomada en cuenta. El alumnado debe tener al menos 60% de las tareas entregadas para tener derecho a evaluación final.

25% Asistencia a las clases (mínimo el 80% para tener derecho a evaluación final) y participación con comentarios críticos sobre las lecturas. Asistencia a las Jornadas de Estudios Luso-Afro-Brasileños y a las celebraciones de los 100 años de la Facultad de Filosofía y Letras

50% Entrega del ensayo final sobre uno de los temas abordados a lo largo del semestre, el cual debe tener una extensión de 5 a 7 cuartillas.

Políticas de clase.

-Permanecer fuera del salón por más de 10 minutos sin justificación mientras se desarrolla la clase se considerará como inasistencia.

-No se aceptarán tareas acumuladas ni fuera del plazo establecido a no ser que se presenten las debidas justificaciones.

-El plagio queda prohibido, quien sea sorprendido en este acto reprobará el curso y será consignado a las autoridades universitarias correspondientes.

-Se colocará **NP** en las actas sólo si el alumno o la alumna abandona el semestre dentro de las primeras dos semanas de clase. De abandonar el semestre después de ese lapso se colocará en actas la calificación reprobatoria **5**.

- De no haber cumplido con el 80% de la asistencia y al menos el 60% de las tareas, reportes, controles y/o resúmenes realizados a lo largo del semestre, el alumno o la alumna no tendrá derecho a evaluación final, por lo tanto, no se aceptará la entrega del ensayo final.

Bibliografía básica

A Demanda do Santo Graal, (2005). Irene Freire Nunes (ed.). Lisboa: IN-CM.

A Demanda do Santo Graal, (1989). Hector Megale (ed.). São Paulo: Universidade de São Paulo. PDF.

Amado, Teresa, Isabel de Sena. et. al (2000). *História e Antologia da Literatura portuguesa séculos XVI*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian. PDF.

Barros, Clara (2016). *Antologia de textos I*. Porto: Universidade do Porto. PDF.

Barros, Clara (2016). *Antologia de textos II*. Porto: Universidade do Porto. PDF.

Cardoso Bernardes, José Augusto (1999). Carlos Reis (dir.). *História crítica da literatura portuguesa*. Tomo II. Coimbra: Verbo. PDF.

De Lemos, Ester, Helder Godinho. et. al. (1997) *História e Antologia da Literatura portuguesa séculos XIII-XIV*. Tomo I. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian. PDF.

Horto do esposo (2007). Irene Freire Nune (ed.), Helder Godinho (coord). Lisboa: Edições Colibri.

Levermore, Harold (1971). Juan Faci (trad.). *Orígenes de España y Portugal*. Volumen II. Barcelona: Ediciones Orbis.

Lopes, Óscar, António José Saraiva (2005). *História da Literatura portuguesa*. Porto: Porto Editora.

Mattoso, José (dir.), Bernardo Vasconcelos e Sousa (coord.) (2011). *História da vida privada em Portugal*. Lisboa: Temas e debates.

- Mattoso, José (dir.) (2009). *Naquele tempo*. Lisboa: Temas e debates.
- Moisés, Massaud (1973). *A Literatura portuguesa*. São Paulo: Cultrix.
- Nascimento, Aires Augusto, Ettore Finazzi Agró. et. al. (1997). *História e Antologia da Literatura portuguesa séculos XIII-XIV*. Tomo II. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian. PDF.
- Percivaldi, Elena (2018). *A vida secreta da Idade Média. Fatos e curiosidades do milênio mais obscuro da história*. Petrópolis: Editora Vozes. PDF.
- Caminha, Pero Vaz de *Carta de achamento do Brasil*, Ministério de Cultura-Fundação Biblioteca Nacional, PDF: http://objdigital.bn.br/Acervo_Digital/Livros_eletronicos/carta.pdf
- Ribeiro, Bernardim (2008), Juan M. Carrasco González (ed.) *Menina e Moça ou Saudades.*, Coimbra: Angelus Novus. PDF.
- Ribeiro, Bernardim (1554). *Hystoria de menina e moça, por Bernaldim Ribeyro agora de nouo estampada e con summa deligencia emendada. E assi algu[m]as Eglogas suas com ho mais que na pagina seguinte se uera*. Lisboa: Biblioteca Nacional Digital e Portugal. PDF.
Disponível em: https://purl.pt/81/4/res-3048-p_PDF/res-3048-p_PDF_24-C-R0150/res-3048-p_0000_capa-capa_t24-C-R0150.pdf
- Teyssier Paul (2007). *História da Língua portuguesa*. Celso Cunha (trad.). São Paulo: Martin Fontes. PDF.
- Vicente, Gil. *Auto da Barca do Inferno* (2015). Porto: Biblioteca digital da Porto editora. Coleção Clássicos da Literatura portuguesa. PDF.
- Vicente, Gil (2000). José Camões y Helena Reis Silva (eds.) *Repertório escolar: Alma, Barca do Inferno, Feira, Índia, Inés Pereira*. Lisboa: Dom Quixote. PDF.

Bibliografia complementar

- Cantigas de escárnio e maldizer dos trovadores e jograis galego-portugueses* (2002). Graça Videira Lopes (ed.). Lisboa: Estampa.

Carvalho, José Maria Amorim de (1991). *Tratado de versificação portuguesa*. Lisboa: Casa Amorim de Carvalho.

Duby, Georges (2007). Luis Monreal y Tejada (trad.). *Europa en la Edad Media* Barcelona: Paidós.

D'Haucourt, Geneviève (1994). Marisa Dea (trad.). *A vida na Idade Média*. Lisboa: Martins Fontes. PDF.

Fiúza, Mário (1981). *Textos literários medievais*. Porto: Porto Editora.

Freitas Vaz de, Isabel (2006). *Mercadores entre Portugal e Castela na Idade Média*. Gijón: Ediciones tres.

Le Goff, Jacques (1999). Alberto L. Bixio. (trad.) *Lo maravilloso y lo cotidiano en el Occidente medieval*. Barcelona: Gedisa.

Nunes, José Joaquim (1972) *Cantigas de amor dos trovadores galego portugueses*. Lisboa: Cultura Lusíada.

Quadros, António (dir.) (1991). *A épica medieval portuguesa*. Maia: Bertrand.

Teyssier, Paul (1982). Álvaro Salema (trad.). *Gil Vicente: o autor e a obra*. Lisboa: ICLP

Dicionários:

Chevalier, Jean (Dir.) (1986). *Diccionario de los símbolos*. Barcelona: Editorial Herder.

Machado, J. Pedro (1995). *Dicionário etimológico da Língua portuguesa*. Lisboa: Confluencia.

Laciani, Giulia, Giuseppe Tavani (Coords.) (1993). *Dicionário da Literatura Galega e Portuguesa*. Lisboa: Caminho.

Nascentes, Antenor (1939). *Dicionário Etimológico da Língua portuguesa*. Porto: Universidade do Porto.

Corbeil, Jean-Claude, Ariane Archambault (2003). *Le nouveau dictionnaire visual multilingüe*. Montreal: Québec Amérique.

Houaiss, Antônio (2009). *Dicionário Houaiss da língua portuguesa*. Rio de Janeiro: Editora Objetiva.

Zahar, Jorge (ed.) (1990). *Dicionário da Idade Média*. Rio de Janeiro: Biblioteca do exiliado.

Videos recomendados:

“Cultura, sociedad y vida cotidiana en la época medieval”, Fondo de Cultura Económica

<https://www.youtube.com/watch?v=89LuCgv8CjY>

“O dia a dia em Idade Média em Portugal”

<https://www.youtube.com/watch?v=sxxeDtBXyWY>

“Historia del Imperio Portugués” <https://www.youtube.com/watch?v=sxuiF358eF4&t=147s>

“Portugal Medieval -Vida Quotidiana nos Senhorios”

https://www.youtube.com/watch?v=dQ_pYywySP8

“Portugal Medieval -Vida Quotidiana nos Concelhos”

<https://www.youtube.com/watch?v=LoJ7ghxSH-k>

“Portugal Medieval- Vida Quotidiana nos Mosteiros”

<https://www.youtube.com/watch?v=2Tq-X9oy-CE&t=5s>

Music Medieval (Portugal)

<https://www.youtube.com/watch?v=E97ftpTjeC4>

<https://www.youtube.com/watch?v=Z3dAFfLEVT8>

https://www.youtube.com/watch?v=8MQb_xU-wQ4

Link recomendado para buscar cantigas:

<https://cantigas.fcsh.unl.pt/>